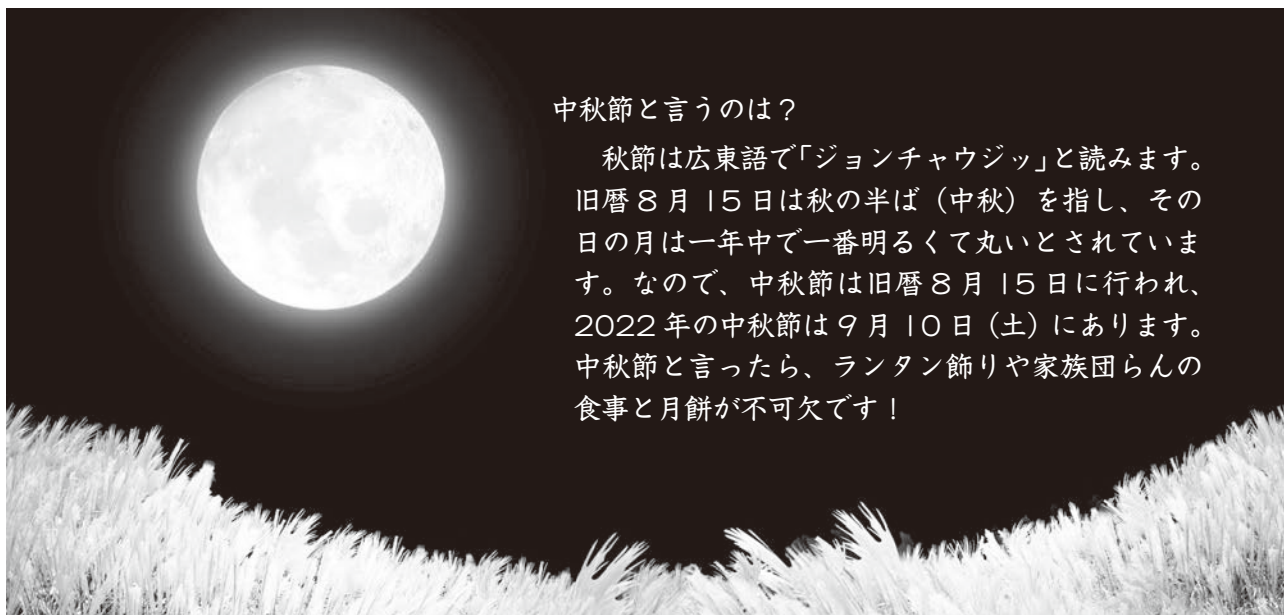




国際交流員
ウオン・チンイン・クレオ

今月のテーマ 中秋人月兩團圓（意味：中秋節の時は皆、月のように円満になる）

秋風が心地よい時節となりました。皆さんいかがお過ごしでしょうか。2022年も残り4か月ですが、今月は香港の中秋節のマストアイテム、月餅の話をしたいと思います。



中秋節と言うのは？

秋節は広東語で「ジョンチャウジツ」と読みます。旧暦8月15日は秋の半ば（中秋）を指し、その日の月は一年中で一番明るくて丸いとされています。なので、中秋節は旧暦8月15日に行われ、2022年の中秋節は9月10日（土）にあります。中秋節と言ったら、ランタン飾りや家族団らんの食事と月餅が不可欠です！

「月餅」

月餅、げっぺい、は広東語で「ユッペン」、北京語で「ユエピン」と言います。英語では mooncake（ムーンケーキ）と呼ばれています。月餅は中秋節のマストアイテムです。月餅は大判焼きのような形をしていて、伝統的なものは手のひらぐらいの大きさがあり、ちょっと四角いのや、小さくて丸い月餅もあります。月餅は色々な種類があり、香港で一番よく見かけるのが伝統的な「広式月餅」（広東省の月餅）です。

「広式月餅」は、外皮の中にハスの実の餡があり、その中は塩漬けにしたアヒルの卵の黄身が包まれています。焼き菓子ですので、表面はキツネ色です。ハスの実の餡以外に、色々な餡もあります！



- ①月餅の中はこんな感じです！アヒルの卵の黄身は丸くて、まるで月のように見えます！
- ②中にアヒルの卵の黄身が入っていない月餅もあります。
- ③黒あん（小豆餡）のミニサイズ月餅です。
- ④大人の味と言われている「五仁月餅」です。中身はクルミなどの5種類のナッツで、ちょっと固い食感がします。私はまだこの月餅のおいしさがわかりません（笑）。

日本でも月餅は販売されていますが、香港で食べられる月餅の味と少し違います。6年前（私が初めて西ノ島町に来た年）に、松江駅付近のコンビニで日本の月餅が販売されているのを見て、味見をしたくて、1個買って食べてみました。その月餅の中は黒あん、味付けと皮の食感も食べられている黒あんの広式月餅と風味が違いました。しかし、初めて出会った月餅を食べて、新しい出会いを開拓できました。試してみなければわかりませんからね（英語で「you'll never know unless you try」）！



このコーナーでは、まちのみなさんからの情報をご紹介します。今月は、「隠岐島前ジュニア」からの情報をご紹介します！



隠岐島前 Jr.

隠岐大会・全国大会で好成績！

<隠岐大会>

7月3日（日）、海士中学校で開催された「第2回隠岐島少年少女レスリング選手権大会」に、西ノ島町から11名の選手が出場しました。

非常に蒸し暑いなかでの大会ではありましたが、大きなケガもなく元気に試合することが出来ました。選手たちは次の試合に向け日々の練習に取り組んでいます。



▲ 攻防体制の島津心春選手（下）と中澤壱颯選手（上）

第2回隠岐島少年少女レスリング選手権大会結果

幼年・小学生の部	中量級	杉山 和瑚	小1	2位
小学生の部	中軽量級	島津 心歌	小2	1位
		丸井 結花	小2	3位
		丸井 佑月	小4	3位
	中重量級	杉山 大河	小3	4位
		宇野 日香	小5	1位
	中量級	奥本 翔	小4	3位
	重軽量級	島津 心春	小5	2位
	重中量級	中澤 壱颯	小5	3位
		山根 一夏	小6	1位
		山根 賢吾	小4	2位

<全国大会>

7月29日（金）から3日間、国立代々木競技場で開催された「第39回全国少年少女レスリング選手権大会」に、西ノ島町から4名の選手が出場し2名の選手が3位入賞を果たしました。おめでとうございます！

今回、全国3位となった山根一夏選手（小6）は大会後、「関東の強いチームの選手に勝てて嬉しかった。緊張したけど、大会に出場した経験を色々な場面で生かしたいです。」と、感想を話しました。また、丸井・奥本両選手は惜しくも初戦で敗退したものの、日頃の練習の成果を発揮することができました。

そして、この大会中、隠岐島前 Jr. の選手は、観戦席付近の片付けなど積極的に行い、大会関係者から「大変助かりました」と感謝の言葉をかけていただきました。



▲ 出場した4名の選手

第39回全国少年少女レスリング選手権大会結果

小学4年男子	26kg級	丸井 佑月	初戦敗退
小学4年男子	36kg級	奥本 翔	初戦敗退
小学4年男子	42kg級	山根 賢吾	3位
小学6年女子	53kg級	山根 一夏	3位

当コーナーでは今回ご紹介したような情報や、「〇〇に挑戦しています！」「うちの〇〇すごいでしょ！」など、周りの皆さんにぜひ紹介したい！という情報を大募集中です。自薦他薦は問いません。

なお、すべてが掲載できるわけではございませんが、出来るだけたくさんの方の情報を掲載できるようにしたいと思っています。わがところ情報のご提供は下記までお願いします。

■西ノ島町役場 企画財政課 企画広報係 TEL:08514-6-0105 FAX:08514-6-0683

